

KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

Čl. I

Zmluvné strany

a) Objednávateľ: **DRU a. s.**
Sídlo: **Strážska cesta 8700/6, 960 01 Zvolen**
V zastúpení: **Ing. Ján Hanzlík, prokurista**
IČO: **36 033 863**
DIČ: **2020068314**
IČ DPH: **SK2020068314**
Zapísaná: **v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica**
oddiel: Sa, vložka číslo: 548/S
Bankové spojenie: **ČSOB, a. s.**
Číslo účtu: **4007743147/7500**

(ďalej len : „**Objednávateľ**“)

b) Dodávateľ : **TECHNOPACK-SLOVAKIA, s.r.o.**
Sídlo: **Neresnícka cesta 48, 960 01 Zvolen**
V zastúpení: **Marián Halaj, konateľ spoločnosti**
IČO: **36037648**
DIČ: **2020068677**
IČ DPH : **SK2020068677**
Zapísaná: **v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica**
oddiel: Sro, vložka číslo: 6066/S
Bankové spojenie: **VÚB, a.s., Zvolen**
Číslo účtu: **1345857055/0200**

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

Východiskovým podkladom na uzavretie tejto Kúpnej zmluvy (ďalej len „zmluva“) je ponuka dodávateľa zo dňa 30.06.2013 (doplní uchádzač), predložená v procese verejného obstarávania s názvom: „Nákup inovatívnych technologických zariadení v DRU a. s. Zvolen“.

Čl. II

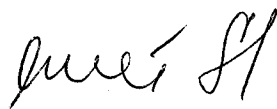
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je dodávka Zorad'ovacieho a dávkovacieho zariadenia na vkladanie trubičiek do čokoládovacieho zariadenia
(uchádzač uvedie názov technologického celku(časti) na ktorý predkladá ponuku)
2. Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v **Prílohe č. 1.** tejto zmluvy.
3. Súčasťou predmetu zmluvy je aj doprava predmetu zmluvy do sídla Objednávateľa, premiestnenie do miesta umiestnenia predmetu zmluvy, uvedenie do prevádzky predmetu zmluvy, skúšobná prevádzka a zaškolenie obsluhy (zamestnancov objednávateľa).

Čl. III

Termín a miesto dodania

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy v rozsahu článku II. tejto zmluvy dodá Objednávateľovi do 4 mesiacov (maximálne do 4 mesiacov) od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.



2. Miestom umiestnenia predmetu zmluvy je sídlo Objednávateľa, t. j. DRU a. s., Strážska cesta 8700/6, 960 01 Zvolen, Slovenská republika.

Čl. IV Cena za predmet zmluvy

1. Cena predmetu zmluvy špecifikovaného v čl. II tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške :

1	Cena bez DPH	40 580,00 Euro
2	20 % DPH	8 116,00 Euro
3	Celková cena s DPH	48 696,00 Euro

Uvedená cena je stanovená v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2. Cena zahŕňa všetky výdavky dodávateľa potrebné k dodaniu predmetu zmluvy, jeho uvedenia do prevádzky a zabezpečenie skúšobnej prevádzky.
3. Všetky ceny týkajúce sa predmetu zmluvy sú nemenné počas celej doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
4. Rozpočet predmetu zmluvy tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy.
5. Rozpočet predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel tvorí **Prílohu č. 3** tejto zmluvy.

Čl. V Platobné podmienky

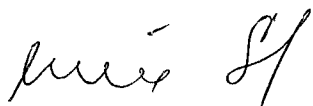
1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ uhradí Dodávateľovi cenu za predmet zmluvy dohodnutú v článku IV. bod 1. tejto zmluvy na základe faktúr vystavených Dodávateľom v zmysle tohto článku zmluvy.
2. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru do výšky 60 % z ceny za predmet zmluvy po dodaní predmetu zmluvy do miesta dodania, t. j. do sídla DRU a. s., Strážska cesta 8700/6, 960 01 Zvolen, Slovenská republika. Dodaním predmetu zmluvy do miesta dodania predmetu zmluvy sa rozumie prevzatie predmetu zmluvy povereným zástupcom Objednávateľa, pričom bude spísaný písomný záznam, v ktorom poverený zástupca Objednávateľa a poverený zástupca Dodávateľa potvrdia odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy. Tento písomný záznam podpísaný oboma zástupcami zmluvných strán bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť faktúry vystavenej podľa tohto bodu.
3. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru na zvyšných 40 % ceny za predmet zmluvy po ukončení skúšobnej prevádzky. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry vystavenej podľa tohto bodu bude písomný záznam o úspešnom ukončení skúšobnej prevádzky podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

4. Splatnosť vystavených faktúr je 30 dní od ich preukázateľného doručenia Objednávateľovi.
5. DPH bude účtovaná podľa platných predpisov v čase fakturácie.
6. Dodávateľom predložená faktúra ako daňový doklad, musí byť vyhotovená v súlade s ustanovením § 71 a násl. zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V opačnom prípade bude mať Objednávateľ právo vrátiť faktúru Dodávateľovi na doplnenie.
7. Objednávateľ neposkytne Dodávateľovi preddavok na dodanie predmetu zmluvy.

Čl. VI

Dodanie a odovzdanie predmetu zmluvy

1. Predmet zmluvy musí byť dodaný ako nový, pričom za nový sa považuje vtedy, ak rok dodania je totožný s rokom výroby predmetu zmluvy, alebo ak rok výroby predmetu zmluvy je o jeden rok nižší ako je rok dodania predmetu zmluvy.
2. Predmet zmluvy musí vyhovovať podmienkam prevádzky v potravinárskom priemysle a musí byť certifikovaný v súlade s platnou legislatívou EU a SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných špecifických podmienkach dodania predmetu zmluvy :
 - preskúšanie vybraných technických parametrov predmetu zmluvy uvedených v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy zástupcami Objednávateľa pred expedíciou z výrobných priestorov Dodávateľa,
 - preskúšanie technických parametrov predmetu zmluvy uvedených v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy pred uvedením predmetu zmluvy do skúšobnej prevádzky v mieste dodania predmetu zmluvy,
 - 30 dňová skúšobná prevádzka predmetu zmluvy v mieste dodania. V prípade že dôjde počas skúšobnej prevádzky k poruche predmetu zmluvy, skúšobná prevádzka začne plynúť odznova, až do bezporuchového priebehu počas ďalšej 30 dňovej doby,
 - preskúšanie technických parametrov predmetu zmluvy uvedených v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy po skončení skúšobnej prevádzky a
 - ak predmet zmluvy nebude po ukončení skúšobnej prevádzky spĺňať čo i len jeden z technických parametrov uvedených v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy, Objednávateľ nepreberie predmet zmluvy a Dodávateľ nemá právo vzniesť žiadne nároky voči Objednávateľovi.
 - po úspešnom ukončení skúšobnej prevádzky podľa predchádzajúcich bodov spíšu a podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán písomný záznam o úspešnom ukončení skúšobnej prevádzky.
4. Objednávateľ poskytne súčinnosť pri dodaní predmetu zmluvy a to v nasledujúcom rozsahu:
 - zabezpečí miesto umiestnenia predmetu zmluvy (pracovisko) na ktoré Dodávateľ osadí a ukotví predmet zmluvy a to v súlade s „Podrobnou dokumentáciou na zhotovenie ukotvenia“, ktorú dodávateľ doručí objednávateľovi minimálne 20 kalendárnych dní pred začatím realizácie dodávky predmetu zmluvy a
 - zabezpečí priestor v dostatočnej vzdialenosti od miesta umiestnenia predmetu zmluvy na umiestnenie rozvádzačov v súlade s STN EN a
 - zabezpečí možnosť a priestor pripojenia silových káblov v rozvádzači NN a
 - zabezpečí možnosť pripojenia k rozvodom stlačeného vzduchu / 5.8 - 7 bar/.
5. Dodávateľ je povinný predložiť pasporty, záručné listy a návody na obsluhu v slovenskom



jazyku, zápisnice a osvedčenia o vykonaných skúškach, certifikáty a atesty, správy o vykonaných odborných skúškach a odborných prehliadkach, prevádzkové poriadky, doklady o zaškolení obsluhy Objednávateľa a ostatné doklady súvisiace s predmetom zmluvy.

6. Nebezpečenstvo škody na predmete zmluvy, ako aj na veciach a materiáloch potrebných na dodanie predmetu zmluvy znáša Dodávateľ až do času písomného prevzatia predmetu zmluvy Objednávateľom.
7. Dodávateľ sa zaväzuje pri výkone svojej činnosti postupovať s maximálnou zodpovednosťou a odbornou starostlivosťou, dodržiavať bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v zmysle platných právnych predpisov o bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
8. Dodávateľ sa zaväzuje, že poučí ním vyslané osoby, ktoré budú zabezpečovať plnenie tejto zmluvy u Objednávateľa, s podmienkami výkonu práce z hľadiska dodržiavania predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, čím zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci týchto osôb.

Čl. VII

Záručná doba a zodpovednosť za vady predmetu zmluvy

1. Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa podmienok zmluvy a že počas celej záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v zmluve.
2. Záruka sa vzťahuje na predmet zmluvy za predpokladu riadnej starostlivosti a údržby predmetu zmluvy Objednávateľom. Záruka sa nevzťahuje na prípady násilného poškodenia predmetu zmluvy, resp. poškodenia živelnou pohromou.
3. Záručná doba na predmet zákazky je 24 mesiacov od dátumu podpisu záznamu o úspešnom ukončení skúšobnej prevádzky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby bude :
 - odstránenie reklamovanej vady bezplatné v mieste umiestenia predmetu zmluvy a
 - reakcia Dodávateľa na reklamovanú vadu do 24 hodín od jej nahlásenia Dodávateľovi a
 - nástup na odstránenie reklamovanej vady v pracovných dňoch najneskôr do 48 hodín od jej nahlásenia Dodávateľovi a
 - odstránenie reklamovanej vady v pracovných dňoch najneskôr do 72 hodín od jej nahlásenia Dodávateľovi a
 - dodávka náhradných dielov alebo spotrebného materiálu nevyhnutného na zabezpečenie riadnej prevádzky predmetu zákazky do 72 hodín od nahlásenia objednávky Dodávateľovi.
5. Objednávateľ musí umožniť Dodávateľovi prístup do priestorov, kde sa budú vady počas záručnej doby odstraňovať a Dodávateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať prevádzkový poriadok platný v priestoroch sídla Objednávateľa.
6. Objednávateľ má právo zabezpečiť odstránenie väd inou organizáciou na náklady Dodávateľa len v prípade vzájomnej dohody s Dodávateľom, alebo ak Dodávateľ v dohodnutom termíne vady neodstráni.

Čl. VIII

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. V prípade omeškania Dodávateľa s plnením predmetu zmluvy v dohodnutom termíne, si môže Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania Dodávateľa s odstránením prípadných vád a nedorobkov zistených pri prevzatí predmetu zmluvy a vád zistených počas záručnej doby, Objednávateľ si môže uplatniť u dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
3. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry v dohodnutej lehote si Dodávateľ môže uplatniť u Objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Uhradením zmluvnej pokuty Dodávateľom nezanikne nárok Objednávateľa na náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

Čl. IX

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú ihneď písomne oznámiť druhej strane závažné skutočnosti, ktoré nastali po podpise zmluvy a súvisia s predmetom zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak predmet zmluvy nebude po ukončení skúšobnej prevádzky spĺňať čo i len jeden z technických parametrov uvedených v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy, Objednávateľ nepreberie predmet zmluvy a Dodávateľ nemá právo vzniesť žiadne nároky voči Objednávateľovi.
3. V prípade vzniku škody porušením povinností vyplývajúcich zo zmluvy budú zmluvné strany postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších príslušných platných právnych predpisov.
4. Dodávateľ je povinný predložiť Objednávateľovi elektronickú verziu rozpočtu predmetu zmluvy vo formáte MS Excel.

Čl. X

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
3. Dodávateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s poskytnutou dodávkou, ktorá je predmetom tejto zmluvy, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi Objednávateľom a Poskytovateľom (ďalej len „NFP“) a to oprávnenými osobami a poskytnúť im potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania môžu na mieste vykonať kontrolu/audit/overenie súvisiace s dodávkou, ktorá je predmetom tejto zmluvy kedykoľvek od podpisu zmluvy o NFP až do 31. augusta 2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č.108/2006, o čas trvania týchto skutočností. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú



najmä:

- a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
- b) Útvár následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný orgán SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmene a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

- 4. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
- 5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva pre Objednávateľa a dva pre Dodávateľa.
- 6. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za zvlášť nevýhodných podmienok. Súčasne vyhlasujú, že si ju riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu rozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
 - 1. Príloha č. 1 – Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy
 - 2. Príloha č. 2 – Rozpočet predmetu zmluvy
 - 3. Príloha č. 3 – Rozpočet predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel

v *Zvolene* dňa *13. 2. 2014*

vo Zvolene, dňa 30.06.2013

DRU a.s.
Strážska cesta 6, 960 01 Zvolen
IČO: 36 033 863
IČ DPH: SK2020068314

.....
za Objednávateľa

TECHNOPACK SLOVAKIA s.r.o.
Neresnícka cesta 48, 960 01 ZVOLEN
IČO: 36 037 648, IČ DPH: SK2020088677
DIČ: 2020088677 IČO46/544 42 04

.....
za Dodávateľa

Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy

Uchádzač je povinný uviesť podrobný opis predmetu zmluvy a to minimálne v rozsahu uvedenom v:

- **časti B. 1 - Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov**

Doporučujeme Vám nasledujúci typ zariadenia:

Zoraďovacie a dávkovacie zariadenie na vkladanie trubičiek do čokoládovacieho zariadenia

Zariadenie slúži na zoraďovanie a dávkovanie trubičiek na vstupný dopravník čokoládovacieho stroja. Zariadenie výkonovo spracováva kompletný výkon čokoládovacieho stroja a automaticky s ním spolupracuje. Trubičky sa pred čokoládovaním vysypú z prepravky do zásobníka zoraďovacieho zariadenia, z ktorého sú usmernené a v jednotlivých radoch vypúšťané na vstupný dopravník čokoládovacieho zariadenia.

Hlavné znaky zariadenia: automatizácia výrobného procesu, povrchová úprava pre prácu v potravinárskom priemysle, konštrukcia stroja so zreteľom na hygienické, sanitárne a údržbárske požiadavky a všetky kovové plochy stroja prichádzajúce do styku s nezabaleným výrobkom sú v nerezovom prevedení.

Základné technické požiadavky:

- šírka vstupného dopravníka čokoládovacieho stroja 300 mm,
- minimálny výkon zoraďovacieho zariadenia 42 kg/hod.,
- objem zásobníka trubičiek je 35 litrov,
- zásobník trubičiek má priehľadný priezor na vizuálne sledovanie výšky hladiny trubičiek v zásobníku
- minimálny rozmer trubičky pre zoraďenie 50 mm x 9 mm (dĺžka x priemer),
- maximálny rozmer trubičky pre zoraďenie 110 mm x 12 mm (dĺžka x priemer),
- počet trubičiek pre zoraďenie je min. 9 ks v jednej rade,
- minimálna vzdialenosť medzi radami je 15 mm,
- statické zariadenie,
- jednoduchý a spoľahlivý spôsob nastavovania parametrov zariadenia (priemeru trubičiek, rýchlosť zoraďovania a vzdialenosti medzi radami),
- samostatnosť ovládania zoraďovacieho zariadenia

v Zvolene, dňa 13. 2. 2014

DRU s.s.
Stužická cesta 6, 960 01 Zvolen
IČO: 36 033 863
IČ DPH: SK2020060314

za Objednávateľa

vo Zvolene, dňa 30.06.2013

TECHNOPACK SLOVAKIA s.r.o.
Nerostnícka cesta 48, 960 01 ZVOLEN
IČO: 36 037 848, IČ DPH: SK2020068877
DIČ: 2020068877 DI 045/544 42 04

za Dodávateľa

[Handwritten signature]

Rozpočet predmetu zmluvy

Uchádzač je povinný uviesť vytlačený rozpočet predmetu zmluvy v rozsahu, ktorý je v Rozpočte predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel – elektronická predloha rozpočtu predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel je uvedená v Prílohe č. 2. – CD nosiči súťažných podkladov

Rozpočet predmetu zmluvy

P.č.	Názov položky	MJ	Počet MJ	Cena za MJ v Euro bez DPH	Cena za položku v Euro bez DPH
1.	Miešačka k príprave cesta na tyčinky	ks	-	-	-
2.	Zoraďovacie a dávkovacie zariadenie na vkladanie trubičiek do čokoládovacieho zariadenia	ks	1,00	40 580,00	40 580,00
3.	Horizontálny baliaci automat	ks	-	-	-
4.	Chladiace zariadenie k pečiacemu automatu EWB	ks	-	-	-
5.	Miešačka k príprave náplne k pečiacemu automatu EWB	ks	-	-	-
6.	Valcovacia stolica k príprave náplne do obľátkových trubičiek a rezov	ks	-	-	-
7.	Technologické zariadenie k praženiu lieskových a arašidových jadier	ks	-	-	-
Cena za celý predmet zmluvy v Euro bez DPH					40 580,00
Výška DPH v Euro - 20 %					8 116,00
Cena za celý predmet zmluvy v Euro s DPH					48 696,00

v Zvolene, dňa 30.6.2013
DRU s.r.o.
 Strážska cesta 6, 960 01 Zvolen
 IČO: 36 033 863
 IČ DPH: SK2020068314

za Objednávateľa

vo Zvolene, dňa 30.06.2013

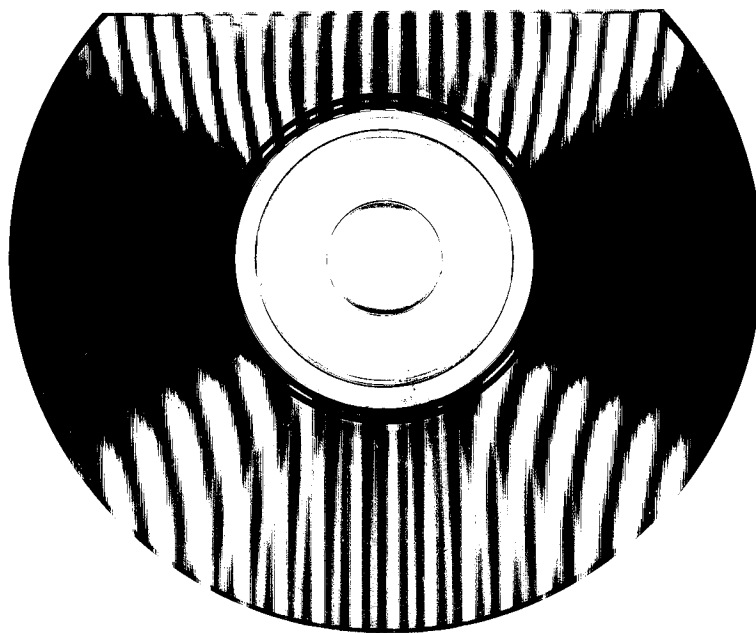
TECHNOPACK SLOVAKIA s.r.o.
 Neresnícka cesta 48, 960 01 ZVOLEN
 IČO: 36 037 648, IČ DPH: SK2020068677
 DIČ: 2020068677 TS045/544 42 04

za Dodávateľa

Rozpočet predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel

Uchádzač je povinný priložiť Rozpočet predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel na CD alebo DVD nosiči – elektronická predloha rozpočtu predmetu zmluvy v elektronickej verzii v MS Excel je uvedená v Prílohe č. 2.
– CD nosiči súťažných podkladov

Rozpočet predmetu zmluvy



v *Zvolene* dňa *13.6.2014* vo Zvolene, dňa 30.06.2013

DRU a.s.
Strážska cesta 6, 960 01 Zvolene
IČO: 36 033 863
IČ DPH: SK2020068514

.....
za Objednávateľa

TECHNOPACK SLOVAKIA s.r.o.
Neresnícka cesta 48, 960 01 ZVOLEN
IČO: 36 037 648, IČ DPH: SK2020068677
DIČ: 2020068677 IB046/544 42 04

.....
za Dodávateľa

mei St